

À LA CARTE MENY

小食 VENTERETT – APPETIZERS

毛豆	EDAMAME Inneholder: Soya	69,-
泡菜	KIMCHI fermenterte kinakål og gulrot Fermented Chinese cabbage and carrot Inneholder: Gluten Soya	69,-
腰果	CASHEWNØTTER Cashew nuts Inneholder: Nøtter	69,-
虾片	REKERCHIPS med søt chili-dip Prawn crackers with sweet chili-dip. Inneholder: Skalldyr	69,-

前餐 FORRETTER – STARTERS

泰辣虾	THAI LA HA Grillet scampi på spyd, marinert med thai karri, ingefær og chili. Serveres med frisk thai salat, sesamfrø og søt chilisaus. Grilled prawns skewer served with Thai salad, sesame seeds and sweet chili sauce. Inneholder: Skalldyr Fisk Sesam	189,-
川式青口	ORIENTAL BLÅSKJELL Wokstekt blåskjell på Hong Kong vis, med hvitløk, chili og svart soyabønnesaus. Stir-fried mussels in Hong Kong style with garlic, chili and black bean sauce. Inneholder: Gluten Bløtdyr Soya Sesam	159,-
红油抄手	SPICY WAN TAN  Kinesisk ravioli fylt med krydret svinekjøttdeig og reker, blandet med en chilioljebasert saus. Toppes med koriander. Chinese ravioli with minced pork and shrimp seasoned with a chili oil based sauce. Inneholder: Gluten Skalldyr Sesam	149,-

点心 DIM SUM - DUMPLING

Dim Sum er en betegnelse for en rekke appetittvekkere småretter som kommer i små porsjoner eller "munnsfuller". vi tilbyr et utvalg av Dim Sum som er dampkokt, pannestekt eller fritert. Dim Sum er småretter som med glede kan deles med andre!

猪肉春卷	VÅRRULLER Sprøstekt vårruller som inneholder svinekjøtt, risnudler, sopp, aspargesbønner, kål og asiatisk krydder. Serveres med en søt chilisaus. Homemade spring rolls with pork and vegetables. Served with sweet chili sauce. Inneholder: Gluten Soya Peanøtter Skalldyr	129,-
鸡肉春卷	VÅRRULLER med kylling Sprøstekt vårruller som inneholder kyllingkjøtt, grønnsaker og asiatisk krydder. Serveres med en søt chilisaus. Homemade spring rolls with chicken and vegetables. Served with sweet chili sauce. Inneholder: Gluten Soya	119,-
水晶虾饺	HA GAU  4 stk. delikate dumplinger med et tynt, nesten gjennomsiktig hvetepastaskinn fylt med saftige reker, serveres dampet med soya chilisaus. Steamed prawn dumpling with soya chili sauce. Inneholder: Gluten Soya Skalldyr	159,-

: SIGNATURETT

VENNLIGST GI BESKJED OM EVENTUELL ALLERGIER

烧賣	SIU MAI		159,-
	4 stk. dumplinger fylt med hakket svinekjøtt og reker, serveres dampet med soya chillisau. <i>Steamed dumpling with pork and prawn with soya chili sauce.</i> Inneholder: Gluten Soya Skalldyr		
韭菜餃	KOW CHOI GAU		129,-
	3 stk. fritert dumplinger fylt med hakket aromatisk kinesisk gressløk, reker og svinekjøtt. Serveres med sennep chilisau. <i>Deep-fried dumpling with prawn, pork and Chinese chives. Served with mustard chili sauce.</i> Inneholder: Gluten Skalldyr		
小籠包	SIU LONG BAO		129,-
	3 stk. dampet suppe dumplinger fylt med svinekjøtt og kinakål. Serveres med worcestershire Sri-Racha saus. <i>Steamed soup dumplings with pork and Chinese cabbage. Served with a Worcestershire Sri Racha sauce.</i> Inneholder: Gluten Egg Soya Selleri Sesam		
炸粉果	TJA FAN KOH		129,-
	3 stk. fritert dumplinger fylt med hakket reker, svinekjøtt og koriander. Serveres med sennep chilisau. <i>Deep-fried dumpling with prawn, pork and coriander served with mustard chili sauce.</i> Inneholder: Gluten Skalldyr		
牛肉餃	AO YUK GAU		129,-
	3 stk. fritert dumplinger fylt med hakket kalvekjøtt og purreløk. Serveres med worcestershire Sri-Racha saus. <i>Deep-fried dumpling with minced veal and leeks Served with a Worcestershire Sri Racha sauce.</i> Inneholder: Gluten		
三鮮餃	SAM SIN GAU		139,-
	3 stk. fritert dumplinger fylt med hakket reker, kamskjell og krabbekjøtt. Serveres med sennep chilisau. <i>Deep-fried dumpling with minced prawn, scallops and crab served with mustard chili sauce.</i> Inneholder: Gluten Skalldyr Bløtdyr		
點心雙拼	DIM SUM KURV		159,-
	Består av dampet 2 stk. Ha Gau og dampet 2 stk. Siu Mai. Serveres med soya chilisau. <i>Dim Sum basket with Ha Gau and Siu Mai.</i> Inneholder: Gluten Soya Skalldyr		
點心四拼	DIM SUM TALLERKEN 4 TYPER	 (Minimum 2 personer)	Pris per person 159,-
	Består av fritert vårruller, dampet Ha Gau, fritert Kow Choi Gau, og dampet Siu Mai. Serveres med sennep, søt og soya chilisau. <i>Dim Sum platter with spring rolls, Ha Gau, Kow Choi Gau and Siu Mai.</i> Inneholder: Gluten Soya Sennep Peanøtter Skalldyr		
點心五拼	DIM SUM TALLERKEN 5 TYPER	 (Minimum 2 personer)	Pris per person 189,-
	Består av fritert vårruller, dampet Ha Gau, fritert Kow Choi Gau, dampet Siu Mai og fritert Tja Fan Koh. Serveres med sennep, søt og soya chilisau. <i>Dim Sum platter with spring rolls, Ha Gau, Kow Choi Gau, Siu Mai and Tja Fan Koh.</i> Inneholder: Gluten Soya Sennep Peanøtter Skalldyr		
點心六拼	DIM SUM TALLERKEN 6 TYPER	 (Minimum 2 personer)	Pris per person 219,-
	Består av fritert vårruller, dampet Ha Gau, fritert Kow Choi Gau, dampet Siu Mai, fritert Tja Fan Koh og fritert Ao Yuk Gau. Serveres med sennep, søt og soya chilisau <i>Dim Sum platter with spring rolls, Ha Gau, Kow Choi Gau, Siu Mai, Tja Fan Koh and Ao Yuk Gau.</i> Inneholder: Gluten Soya Sennep Peanøtter Skalldyr Bløtdyr		

汤 类 SUPPER - SOUP

酸辣汤	BEIJING TONG Szechuan suppe med kyllingkjøtt og assorterte grønnsaker og sopp. Smak syrlig og sterk. <i>Hot and Sour soup with chicken, egg and vegetable.</i> Inneholder: Gluten Egg Soya Sesam	129,-
韩式海鲜汤	KIMCHI SKALLDYRSUPPE Koreansk suppe med kongereke, kamskjell, blåskjell og fiskeboller. Smak syrlig og litt sterk. <i>Seafood soup in Korean style with prawn, scallop, mussels and fish ball.</i> Inneholder: Gluten Soya Skalldyr Bløtdyr Fisk	159,-
雲吞汤	WAN TAN TONG  Kinesisk ravioli fylt med krydret svinekjøttdeig og reker. <i>Chinese ravioli with minced pork and shrimp.</i> Inneholder: Gluten Skalldyr Sesam	139,-

主 菜 HOVEDRETTER – MAIN COURSE

Oriental sitt kjøkken ønsker å fremvise det beste innen Kinesisk tradisjon - blandet med kulinarisk nytenkning. Med unike ingredienser og nye smaker gir oss inspirasjon til å kreere og presentere våre egne retter.

Vi graderer Szechuanrettene mellom sterk, medium, eller mild. Den milde versjonen kjenner man er godt krydret. Den medium varianten er mye sterkere enn det den gjennomsnittlige nordmann er vant til, og den sterke varianten er kjempesterk og er forbeholdt dem som er vant til å spise slikt, i tillegg til at det krever en god porsjon selvtillit.

Kantonesiskrettene er som kjent med sin vel balansert smak av krydder og styrker. Disse rettene fås bare i Kinesisk milde versjonen.

FISK OG SKALLDYR RETTER – FISH AND SEAFOOD

川式什锦海鲜

HAVETS OPPLEVELSER



319,-

Havabbor, kamskjell, kongereker, kongeøsterssopp, og assorterte grønnsaker wokkes i en lun Asiatisk chilisaus.

Mixed seafood of Sea Bass, scallops and prawns stir-fry with king oyster mushrooms and assorted vegetables in Asian style chili sauce.

Inneholder: Soya Skalldyr Bløtdyr Fisk Sesam

沙茶海鲜煲

SA CHA SAM SIN

319,-

En skalldyrrett som består av Havabbor, kongereker, kamskjell, blåskjell, fiskeboller, østerssopp og assorterte grønnsaker. Serveres i ildfast form med en saus som er laget av kinesisk barbeque chilisaus med Szechuan chilipepper.

Sea Bass, prawns, scallops, mussels, fish ball, oyster mushrooms and assorted vegetables in a Chinese style barbeque chili sauce.

Inneholder: Gluten Soya Peanøtter Fisk Skalldyr Bløtdyr Sesam

龙虾海鲜煲

HOI SIN POT



439,-

En skalldyr rett som består av halv hummer, kongereker, blåskjell, fiskeboller, kongeøsterssopp, sitron-gress og assorterte grønnsaker. Serveres i ildfast form med en sursøt chilisaus som er laget av tom-yum saus, kinesisk barbeque chilisaus og soyabønnesaus.

Half lobster, prawns, mussels, fish ball, oyster mushrooms and assorted vegetables in sweet and sour chili sauce.

Inneholder: Gluten Soya Peanøtter Fisk Skalldyr Bløtdyr Selleri Sesam

宫保大虾

GONG BAO HA

289,-

En klassisk rett fra Szechuan. Kongereker wokkes med assorterte grønnsaker og kongeøsterssopp i en chilisaus som er laget av Szechuan chilipepper, bønnesaus og tørket chili. Toppes med Cashewnøtter.

Classic Szechuan spicy prawns, king oyster mushrooms and assorted vegetables tops with cashew nuts.

Inneholder: Skalldyr Soya Nøtter Sesam

泰式甜酸海鲈鱼

HAVABBOR SPICY SWEET AND SOUR



299,-

Lett friterte Havabbor, kongeøsterssopp og assorterte grønnsaker wokkes i en sursøt chilisaus. Toppes med koriander.

Lightly fried sea bass, king oyster mushrooms and assorted vegetables stir-fried in a sweet and sour chili sauce. Topped with coriander.

Inneholder: Gluten Soya Peanøtter Fisk Sesam

KJØTT RETTER – MEAT

潮洲龙虾牛柳

ORIENTAL LUNG HA AO LAU



(Fås bare i Kinesisk milde versjon)

459,-

En halv fritert hummer wokstekt med marinert indrefilet av okse i skiver, kongereker, kamskjell, kongeøsterssopp og assorterte grønnsaker i en sataysaus som er laget av Trien-Chau saus, kinesisk barbeque chilisaus og smaksatt med kinesisk soyabønne ost og koriander.

Lobster, tenderloin of beef, prawns and scallops pan-fried with king mushrooms and assorted vegetables in Trien-Chau sauce.

Inneholder: Gluten Soya Peanøtter Skalldyr Bløtdyr Sesam

海皇鸭片

HOI WONG AP PIN

319,-

Andebryst i skiver wokstekt med kongereker, kamskjell, fiskeboller, østerssopp og assorterte grønnsaker i en søtlig chili saus som er laget av hoisin saus, tomat saus, soyabønnesaus og tørket chili.

Duck breast, prawns, scallops, fish ball, mushrooms and assorted vegetables in sweet soya bean chili sauce.

Inneholder: Gluten Soya Skalldyr Bløtdyr Fisk Sesam

港式黑椒牛柳

HAK CHIU AO LAU



(Fås bare i Kinesisk milde versjon)

339,-

Marinert indrefilet av okse i skiver, mørnet og panneristet på Hong Kong vis. Wokkes med kongeøsterssopp og assorterte grønnsaker i en saus som er laget av sort pepper, soyabønnesaus, kinesisk barbequesaus og worcestershiresaus.

Pan-fried tenderloin of beef in Hong Kong style with king oyster mushrooms and assorted vegetables and black pepper chili sauce.

Inneholder: Gluten Soya Peanøtter Skalldyr Fisk Sesam

水煮牛肉

OKSEFILET I CHILIOlje



(Velg Norsk sterk / Kinesisk sterk)

299,-

Oksefilet i skiver med kinakål, Pak Choi, østerssopp og bønnespirer wokkes i tradisjonelle Szechuan chiliolje og toppes med koriander. Szechuan chiliolje kokes ut av over 20 ulike urter og krydder i flere timer.

Beef fillet in traditional Szechuan chili oil with Chinese cabbage and bean sprouts.

Inneholder: Gluten Soya Sesam

镇江咕老肉

GU LOU YUK



(Fås bare i Kinesisk milde versjon)

249,-

Sprøstekt svinekjøtt serveres med paprika, papaya, ananas og løk i en vel balansert klassiske Szechuan vineddiksaus og tørket chili.

Deep-fried pork with paprika, papaya, pineapple and onion in a black vinegar chili sauce.

Inneholder: Gluten Sesam

水煮羊肉

LAMMEFILET I CHILIOlje



(Velg Norsk sterk / Kinesisk sterk)

299,-

Lammefilet i skiver med kinakål, Pak Choi, østerssopp og bønnespirer wokkes i tradisjonelle Szechuan chiliolje og toppes med koriander. Szechuan chiliolje kokes ut av over 20 ulike urter og krydder i flere timer.

Sirloin of lamb in traditional Szechuan chili oil with Chinese cabbage and bean sprouts.

Inneholder: Gluten Soya Sesam

马来西亚羊柳

MALAYSISK LAMMEFILET

299,-

Lammefilet i skiver wokkes med papaya, ananas, sitrongress og assorterte grønnsaker i en saus basert på karri, kokosmelk og peanøttsaus. Peanøtter og sesamfrø på toppen.

Sirloin of lamb in Malaysian style with curry, peanut sauce, coconut and lemon grass.

Inneholder: Peanøtter Sesam

宫保鸡

KYLLING GONG BAO

249,-

En klassisk rett fra Szechuan. Kyllingfilet wokstekt med assorterte grønnsaker i en chilisaus som er laget av Szechuan chilipepper, bønnesaus og tørket chili. Toppes med Cashewnøtter.

Classic Szechuan spicy chicken with assorted vegetables and topped with cashew nuts.

Inneholder: Soya Nøtter Sesam



SIGNATURETT

VENNLIGST GI BESKJED OM EVENTUELL ALLERGIER

水煮鸡片	KYLLINGFILET I CHILIOlje  (Velg Norsk sterk / Kinesisk sterk) 259,- Kyllingfilet med kinakål, Pak Choi, østerssopp og bønnespirer wokkes i tradisjonelle Szechuan chiliolje og toppes med koriander. Szechuan chiliolje kokes ut av over 20 ulike urter og krydder i flere timer. <i>Chicken fillet in traditional Szechuan chili oil with Chinese cabbage and bean sprouts.</i> Inneholder: Gluten Soya Sesam
酥炸羊肋排	SOYABRAISERT LAMMESPARERIBS (Fås bare i Kinesisk milde versjon) 289,- Langtidsstekt beinfri lammeside med kinesiske aromatiske krydder. Serveres frityrstekt med hjemmelaget hoisin saus smaksatt med chili. Tilbehør Salat. <i>Deep-fried boneless spareribs of lamb with homemade spicy Hoisin sauce.</i> Inneholder: Gluten Soya Sesam
泰式海鲜牛柳	WOK-BRAISERT SJØMAT OG INDREFILET (Fås bare i Kinesisk milde versjon) 309,- Indrefilet av okse i skiver, kongereker og kamskjell wok-braisert med sukkersnapes, kongeøsterssopp og grønnsaker i en thai inspirert chilisaus med kinesisk urter. <i>Tenderloin of beef and seafood in Thai inspired spicy sauce.</i> Inneholder: Skalldyr Bløtdyr Sesam
鱼香虾球鸡肉	WOKSTEKT SCAMPI OG KYLLING (Fås bare i Kinesisk milde versjon) 259,- kongereker og fritert kyllingbryst wokkes med assorterte grønnsaker i en Szechuan hvitløk chilisaus. <i>Prawns and chicken pan-fried with assorted vegetables in Szechuan garlic chilli sauce.</i> Inneholder: Gluten Soya Skalldyr Sesam
沙茶牛肉	SA CHA BIFF  259,- Wokstekt oksefilet med assorterte grønnsaker i en kinesisk barbequesaus med chilipepper. <i>Pan-fried beef filet with assorted vegetables in Chinese spicy barbeque sauce with Szechuan pepper.</i> Inneholder: Soya Peanøtter skalldyr Sesam
棒棒牛肉	PANG PANG BIFF 259,- Wokstekt oksefilet med paprika og løk i en soyabønnesaus med tørket chili. <i>Pan-fried beef filet with paprika and onion in soya bean chili sauce.</i> Inneholder: Gluten Soya Sesam
辣豆豉鸭片	RA DOU CHI AP PIN  (Fås bare i Kinesisk milde versjon) 299,- Pannestekt andebryst i skiver wokkes med kongeøsterssopp og assorterte grønnsaker i en svartbønne chilisaus. <i>Pan-fried sliced duck breast with king oyster mushrooms and assorted vegetables in a black bean chili sauce.</i> Inneholder: Gluten Soya Sesam
麻婆豆腐	MAPO TOFU (Fås bare i Kinesisk milde versjon) 259,- Mapo tofu er en tradisjonell og populær kinesisk rett som stammer fra Szechuan kjøkkenet, retten lages i wokpanne med tofu og marienert oksekjøttdeig, hvitløk, soyabønne chili og Szechuan chili pepper. <i>Pan-fried tofu with minced beef in traditional Szechuan spicy sauce.</i> Inneholder: Gluten Soya Sesam
锦江煲	KAM-KON-POT 309,- En herlig blanding av kongereker, lammefilet, oksefilet og kyllingfilet med østerssopp og assorterte grønnsaker. Serveres i ildfast form med en sausen som er laget av Szechuan chilipepper, soyabønnesaus og tørket chili. <i>Szechuan hot clay pot with prawn, beef, lamb and chicken.</i> Inneholder: Gluten Soya Peanøtter Skalldyr Sesam

香酥鸭

CRISPY DUCK (1/2 And for 2 personer)

579,-

Husets soyabraisert and med kinesiske aromatiske krydder. Serveres sprøstekte og fordelt med tilbehør som pannekaker, agurk, vårløk og en hjemmelaget Hoisin saus.
Crispy duck served with pancakes, sliced cucumber, and spring onions with Hoisin sauce.
Inneholder: **Gluten** **Soya** **Peanøtter** **Skalldyr** **Sesam**

VEGETARRETT – VEGETARIAN DISHES

什锦蔬菜煲

BUDDHA POT

229,-

Wokstekt assorterte grønnsaker og tofu, serveres i en ildfast form med en Szechuan chilisaus som inneholder hvitløk og ingefær.
Stir-fried assorted vegetables and tofu with Szechuan chili sauce.
Inneholder: **Gluten** **Soya** **Sesam**

鱼香茄子

ORIENTAL AUBERGINE (Fås bare i Kinesisk milde versjon)

229,-

Wokstekt aubergine i en Szechuan hvitløk chilisaus.
Stir-fried eggplant with mushroom in Szechuan garlic chilli sauce.
Inneholder: **Gluten** **Soya** **Sesam**

麻婆豆腐

MAPO TOFU VEGETAR (Fås bare i Kinesisk milde versjon)

229,-

Mapo tofu er en tradisjonell og populær kinesisk rett som stammer fra Szechuan kjøkkenet, retten lages i wokpanne med tofu, hvitløk, soyabønne chili og Szechuan chili pepper.
Pan-fried tofu in traditional Szechuan spicy sauce.
Inneholder: **Gluten** **Soya** **Sesam**

干煸四季豆

TØRRSTEKTE GRØNN BØNNER (Fås bare i Kinesisk milde versjon)

209,-

Tørrstekte grønne bønner med hvitløk, chili og Szechuan pepper.
Dry-fried green beans with garlic, chili and Szechuan pepper.
Inneholder: **Sesam**

炒上海青菜

SHANGHAI PAK CHOI

209,-

Wokkes på tradisjonelt kinesisk vis med hvitløk.
Stir-fried Shanghai Pak Choi in Asian style with garlic.
Inneholder: **Sesam**

TILBEHØR – SIDE ORDER

炸馒头

MAN TAO

79,-

Fritert kinesisk hviteboller, kondensert melk som dipp.
Deep-fried Chinese wheat bun. Served with condensed milk.
Inneholder: **Gluten** **Melk**

BARNE MENY – CHILDREN MENU

童餐

Kylling med ris og ketchup
Biff med ris og ketchup

149,-